

## 高雄中学生のみなさんへ 2

元気に過ごしていますか。

休校も「折り返し」を過ぎました。

今までどう過ごしてきましたか。

今後どう過ごしますか。

今日は英語のことわざや格言を紹介します。

気に入った言葉があれば、覚えてみよう！



校門前の八重桜

\*\*\*\*\*

### 英語のことわざ・格言紹介コーナー

#### 1. Time flies like an arrow.

時間がたつのはとても早くて戻ってこないなので、日々を大切に  
するべきという意味。arrow は「矢」の意味なので、「時間は矢のように  
飛ぶ」。つまり「こういんや光陰矢のごとし」と同じ。

#### 2. Practice makes perfect.

練習が完全をもたらす。つまり、繰り返し練習(努力)することで何か  
ができるようになる。「習うより慣れろ」と似た意味。

#### 3. Seeing is believing.

見ることは信じること。「百<sup>ひゃくばん</sup>聞<sup>いっけん</sup>は一見にしかず」。つまり、何度も聞くより一度目で見たほうが良いという意味。

#### 4. There is no time like the present.

present は「現在」なので、今のような時間はもうない。  
今が絶好の時だ。「思い立ったが吉日」と同じ。

#### 5. So many men, so many minds.

たくさんの人がいれば、それだけたくさんの心がある。つまり、  
じゅうにんという  
「十人十色」。

#### 6. Kill two birds with one stone.

一つの石で 2 羽の鳥をしとめる。文字通り「一石二鳥<sup>いっせきにちょう</sup>」という意味。  
17 世紀のイギリスで生まれたことわざを日本語に訳したもの。

#### 7. The early bird catches the worm.

早起きの鳥は虫を捕まえる。他の鳥より早く起きる鳥は  
エサである虫にありつける可能性が高くなる。つまり、早起  
きすればいいことがある。「早起き<sup>さんもん</sup>は三文の得」



## 8. Time is money.

「時は金なり。」 時間はお金と同じように貴重なものであり。大切に使うべきである。

## 9. When in Rome, do as the Romans do.

ローマではローマの人たちがするようにせよ。つまり, その土地にいるときは, その習慣や風習に合わせよということ。

「郷<sup>ごう</sup>に入<sup>い</sup>れば郷<sup>ごう</sup>に従え」

## 10. Rome was not built in a day.

これは知っていますよね。「ローマは一日にしてならず」。大きなことを成し遂げようと思えば, 長年の積み重ねや努力が必要である。

以上, 何か気に入った言葉はありましたか。

では, 残りの日々, くれぐれも健康に気を付けて, 充実した日々を送ってくださいね。

坂田 照美

## If you can dream it, you can do it.

夢見ることができれば, それは実現できる。(ウォルト・ディズニー)